



CH 04 - PERFORMANCE MIT 4-POLIGE MOTOREN BEZOGEN AUF N1= 1400 MIN-1

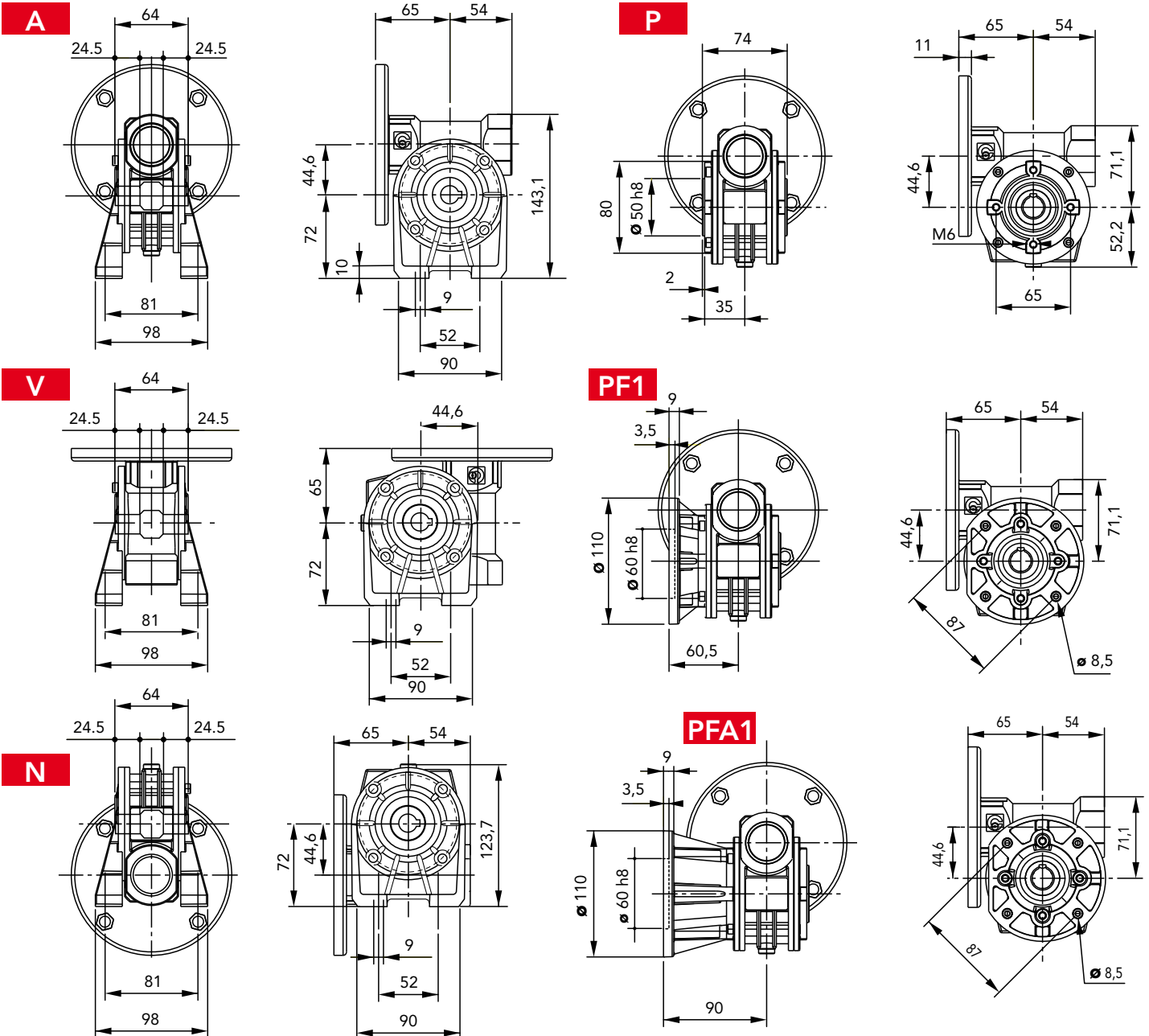
| TYPE | i=ratio | n2 r/min | Kw=P1 | Nm=T2 | f.s. | Mögliche Motoranschlußflansche | |
|------|---------|----------|-------|-------|------|--------------------------------|--------|
| | 7 | 200 | 0.55* | 22 | 1.4 | 71/63 | B5/B14 |
| | 10 | 140 | 0.55* | 30 | 1.0 | 71/63 | B5/B14 |
| | 14 | 100 | 0.37 | 29 | 1.0 | 71/63 | B5/B14 |
| | 20 | 70 | 0.37 | 38 | 1.0 | 71/63 | B5/B14 |
| | 28 | 50 | 0.37 | 40 | 0.9 | 71/63 | B5/B14 |
| | 35 | 40 | 0.25 | 41 | 0.9 | 71/63 | B5/B14 |
| | 46 | 30 | 0.18 | 37 | 1.0 | 63 | B5/B14 |
| | 60 | 23 | 0.18 | 37 | 0.9 | 63 | B5/B14 |
| | 70 | 20 | 0.12 | 33 | 0.9 | 63 | B5/B14 |
| | 100 | 14 | 0.12 | 30 | 0.9 | 63 | B5/B14 |

CH 04

* Motors 71 gr.

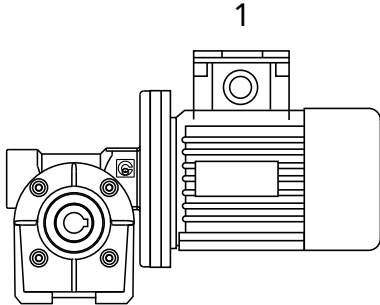
Gewicht Kg 2,1

ABMESSUNGEN

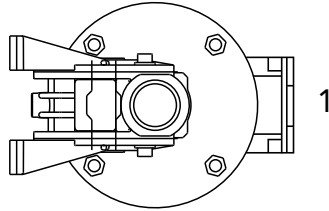




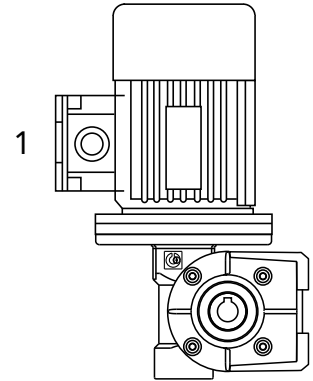
B3



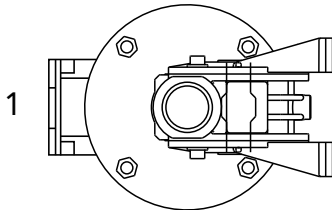
B6



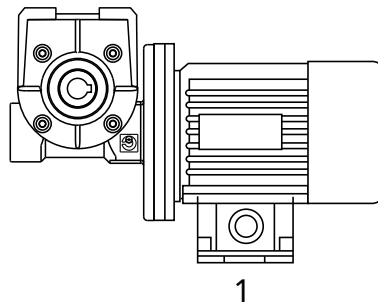
V5



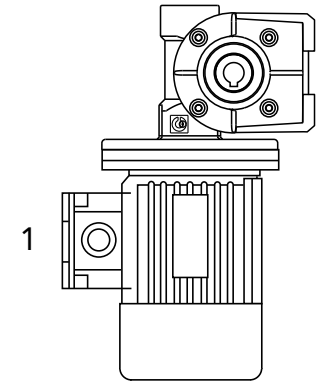
B7



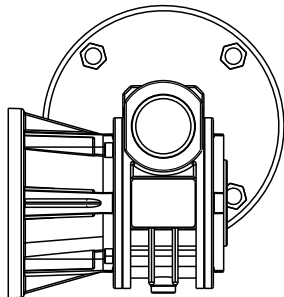
B8



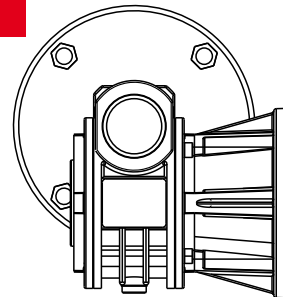
V6



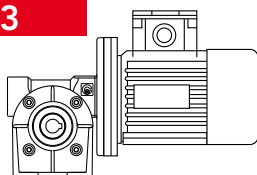
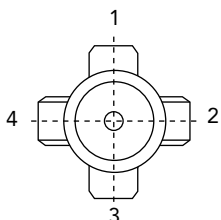
PF1



PF2



B3

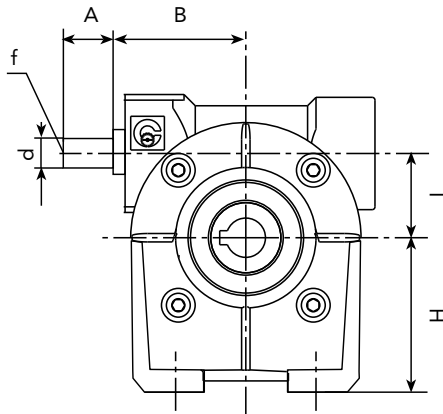


KLEMMKASTENLAGE

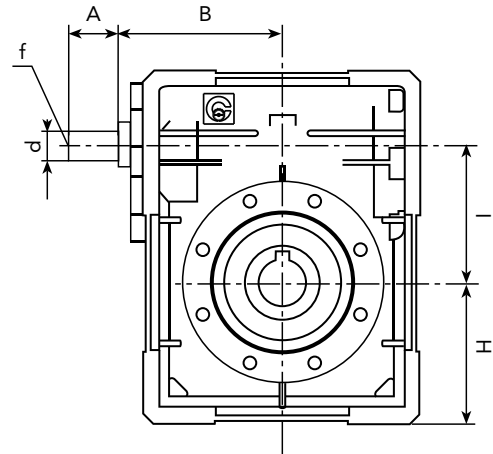
N.B. Die Position des Klemmkastens bezieht sich immer auf die B3 Position.



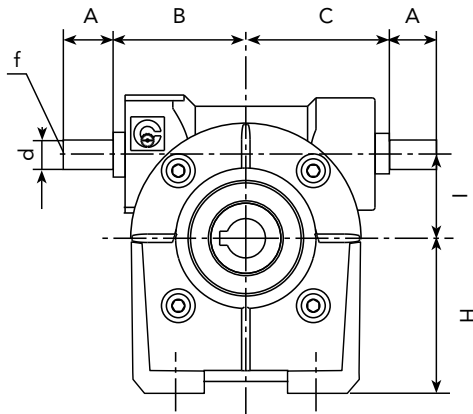
CHR 03-04-05



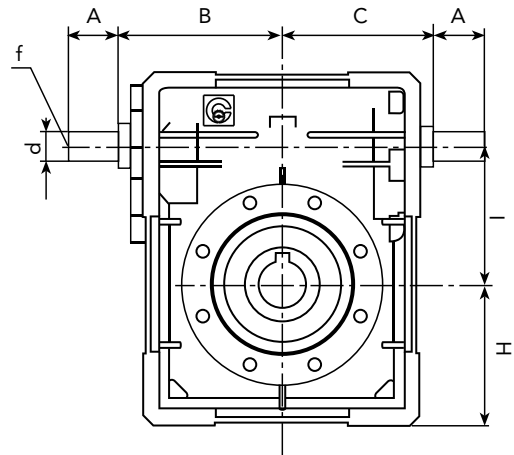
CHR 06-07-08



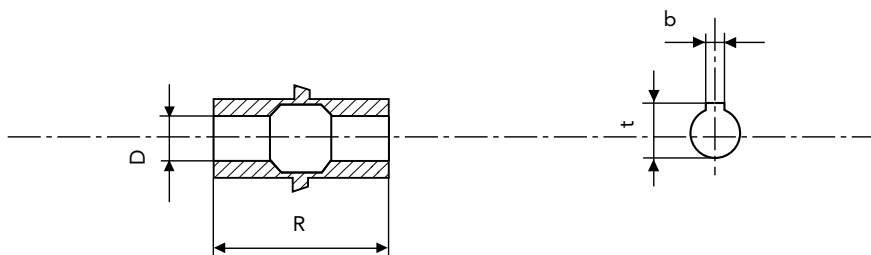
CHRE 03-04-05



CHRE 06-07-08



ABTRIEBSWELLEN ABMESSUNGEN

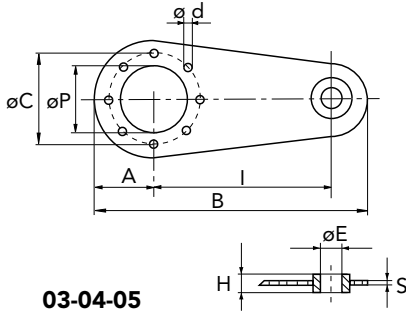


| TYPE | A | B | C | D(H7) | d(h6) | f | H | I | R | b | t |
|---------|----|-------|-------|-------|-------|----|------|-------|-----|----|------|
| CHR 03 | 20 | 50 | / | 14 | 9 | / | 55 | 30 | 55 | 5 | 16.3 |
| CHR 04 | 30 | 54 | / | 18 | 11 | / | 72 | 44.6 | 64 | 6 | 20.8 |
| CHR 05 | 40 | 65 | / | 25 | 16 | M6 | 82 | 49.5 | 82 | 8 | 28.3 |
| CHR 06 | 40 | 110.5 | / | 25 | 18 | M6 | 72.5 | 62.17 | 120 | 8 | 28.3 |
| CHR 07 | 40 | 128 | / | 30 | 19 | M6 | 87 | 75 | 127 | 8 | 33.3 |
| CHR 08 | 50 | 144 | / | 35 | 25 | M8 | 100 | 86.9 | 140 | 10 | 38.8 |
| CHRE 03 | 20 | 50 | 50 | 14 | 9 | / | 55 | 30 | 55 | 5 | 16.3 |
| CHRE 04 | 30 | 54 | 56 | 18 | 11 | / | 72 | 44.6 | 64 | 6 | 20.8 |
| CHRE 05 | 40 | 65 | 65 | 25 | 16 | M6 | 82 | 49.5 | 82 | 8 | 28.3 |
| CHRE 06 | 40 | 110.5 | 74 | 25 | 18 | M6 | 72.5 | 62.17 | 120 | 8 | 28.3 |
| CHRE 07 | 40 | 128 | 88.5 | 30 | 19 | M6 | 87 | 75 | 127 | 8 | 33.3 |
| CHRE 08 | 50 | 144 | 101.5 | 35 | 25 | M8 | 100 | 86.9 | 140 | 10 | 38.3 |

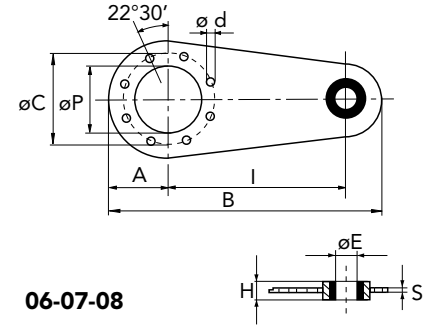
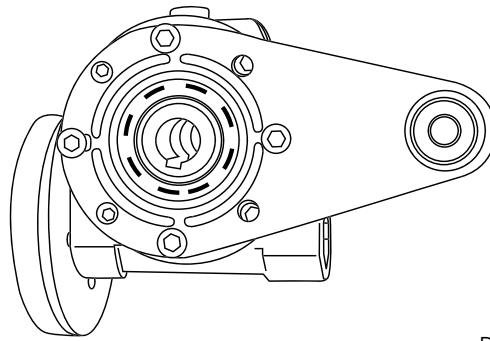


DREHMOMENTENSTÜTZE

| TYPE | I | A | B | Ø P | Ø C | Ø d | H | øE | S |
|-------|-----|------|-------|-----|-----|-----|----|----|---|
| CH 03 | 100 | 40 | 157.5 | 50 | 65 | 7 | 14 | 8 | 4 |
| CH 04 | 100 | 40 | 157.5 | 50 | 65 | 7 | 14 | 8 | 4 |
| CH 05 | 100 | 55 | 172.5 | 68 | 94 | 7 | 14 | 8 | 4 |
| CH 06 | 150 | 52.5 | 232.5 | 75 | 90 | 9 | 20 | 10 | 6 |
| CH 07 | 200 | 62.5 | 300 | 90 | 110 | 9 | 25 | 20 | 6 |
| CH 08 | 200 | 75 | 312.5 | 110 | 130 | 11 | 25 | 20 | 6 |



03-04-05



06-07-08

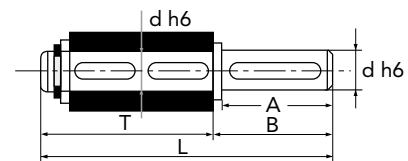
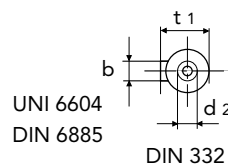
* Ohne Antivibrationshülse

Der Verankerungspunkt der Drehmomentstütze ist mit einer vibrationsfeste Buchse ausgestattet.



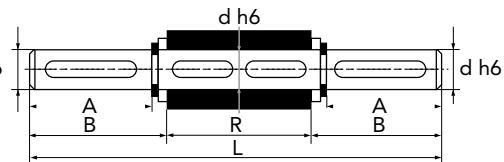
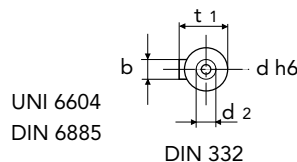
ABTRIEBSWELLENKIT - EINSEITIG

| TYPE | A | Ø d | B | b | t1 | T | L | d2 | ød1 |
|-------|----|-----|----|----|------|-----|-----|--------|-----|
| CH 03 | 30 | 14 | 35 | 5 | 16 | 61 | 96 | M5x13 | 14 |
| CH 04 | 40 | 18 | 45 | 6 | 20.5 | 70 | 115 | M6x16 | 18 |
| CH 05 | 60 | 25 | 65 | 8 | 28 | 89 | 154 | M8x20 | 25 |
| CH 06 | 60 | 25 | 65 | 8 | 28 | 127 | 192 | M8x20 | 25 |
| CH 07 | 60 | 30 | 65 | 8 | 33 | 134 | 199 | M10x22 | 30 |
| CH 08 | 60 | 35 | 65 | 10 | 38 | 149 | 214 | M10x25 | 35 |



ABTRIEBSWELLENKIT - BEIDSEITIG

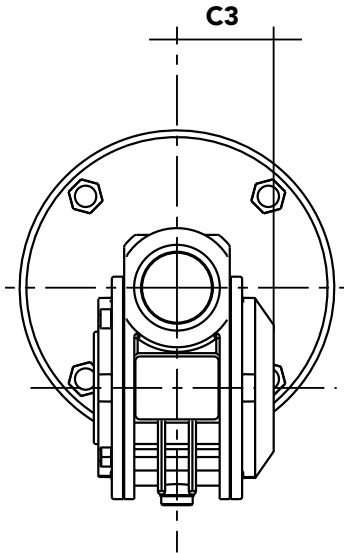
| TYPE | A | Ø d | B | R | b | t1 | L | d2 | ød1 |
|-------|----|-----|------|-----|----|------|-------|--------|-----|
| CH 03 | 30 | 14 | 32.5 | 55 | 5 | 16 | 120 | M5x13 | 14 |
| CH 04 | 40 | 18 | 42.7 | 64 | 6 | 20.5 | 149.4 | M6x16 | 18 |
| CH 05 | 60 | 25 | 63.2 | 82 | 8 | 28 | 208.4 | M8x20 | 25 |
| CH 06 | 60 | 25 | 63.2 | 120 | 8 | 28 | 246.4 | M8x20 | 25 |
| CH 07 | 60 | 30 | 64 | 127 | 8 | 33 | 255 | M10x22 | 30 |
| CH 08 | 60 | 35 | 64 | 140 | 10 | 38 | 268 | M10x25 | 35 |



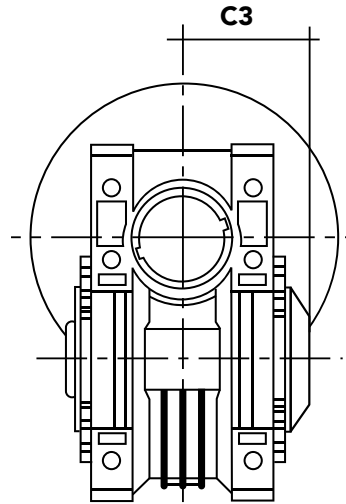


SCHUTZKAPPE

CH 03-04-05



CH 06-07-08



| TYPE | C3 |
|------|------|
| 03 | 37 |
| 04 | 42 |
| 05 | 55 |
| 06 | 70 |
| 07 | 85,5 |
| 08 | 93,5 |



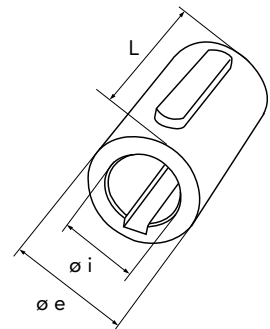
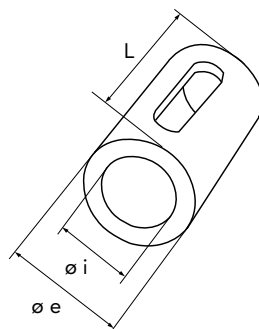
REDUZIERHÜLSEN

| SINGLE | | | | |
|-----------|---------------------------------|-----|----------------------------------|------------------|
| TYPE | $\varnothing i / \varnothing e$ | L | Passfeder | Gewicht / Kit kg |
| CHT BRM-S | 9/11 | 20 | 4/3 x 4 x 11 RB* | 0.006 |
| CHT BRM-S | 11/14 | 30 | 5/4 x 6 x 10 RB* | 0.015 |
| CHT BRM-S | 14/19 | 40 | 6 x 5 x 30 * | 0.045 |
| CHT BRM-S | 19/24 | 50 | 6 x 5.5 x 20 * 8 x 5.5 x 40 * | 0.07 |
| CHT BRM-S | 24/28 | 60 | 8 x 9 x 40 * | 0.08 |
| CHT BRM-S | 28/38 | 80 | 10 x 7 x 60 * | 0.33 |
| CHT BRM-S | 38/42 | 110 | 12/10 x 10 x 48 RB* | 0.22 |

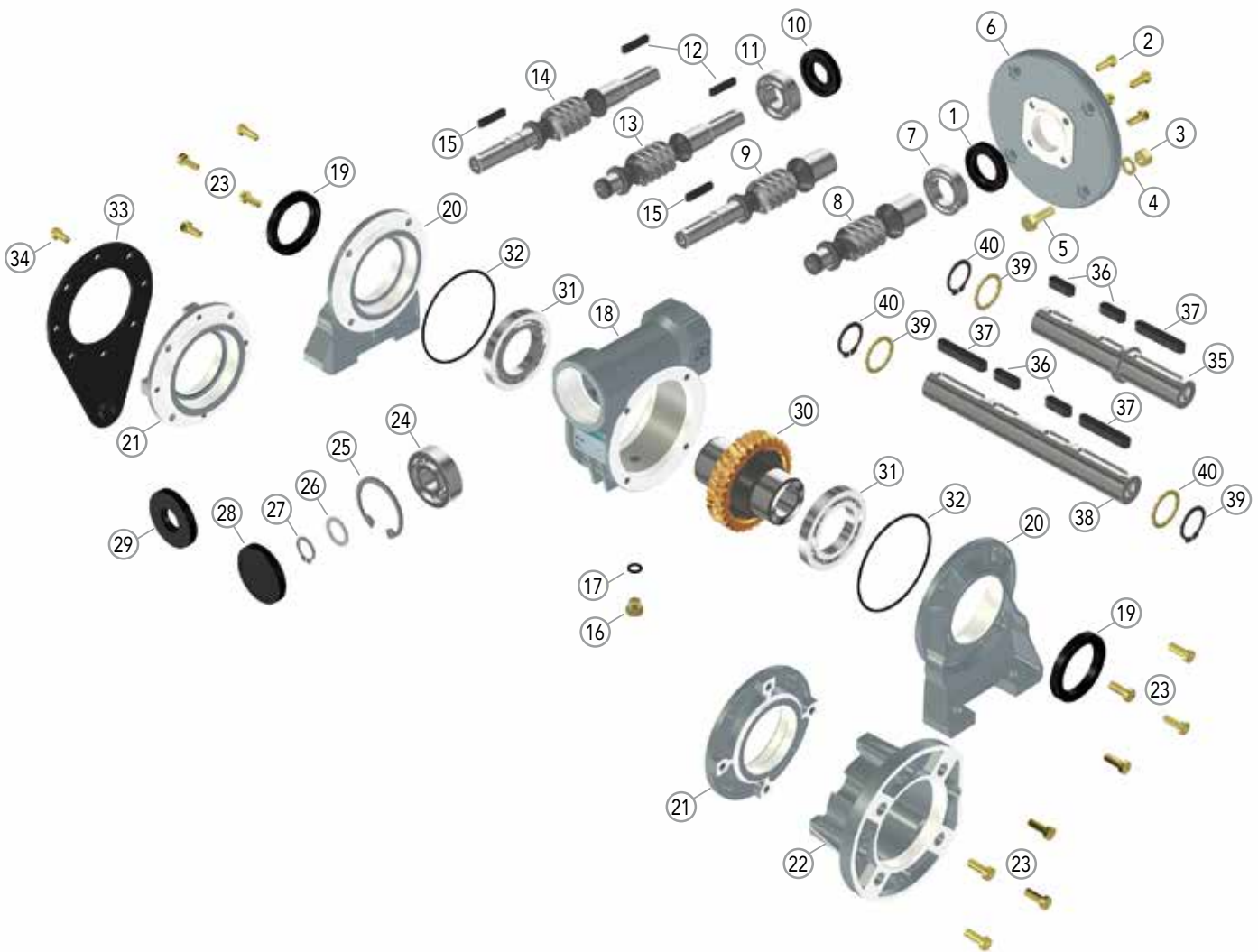
| DOUBLE | | | | |
|-----------|---------------------------------|----|---------------|------------------|
| TYPE | $\varnothing i / \varnothing e$ | L | Passfeder | Gewicht / Kit kg |
| CHT BRM-D | 11/19 | 40 | 6 x 6 x 30 * | 0.06 |
| CHT BRM-D | 14/24 | 50 | 8 x 7 x 40 A | 0.12 |
| CHT BRM-D | 19/28 | 60 | 8 x 7 x 50 A | 0.16 |
| CHT BRM-D | 24/38 | 80 | 10 x 8 x 60 A | 0.44 |

* zur Zeichnung

Passfeder nach UNI 6604 - DIN 6885 abgerundet



2D- und 3D-Zeichnungen auf der Website : www.chiaravalli.com
Menge, Verfügbarkeit und Preise bei ZM Antriebstechnik anfragen



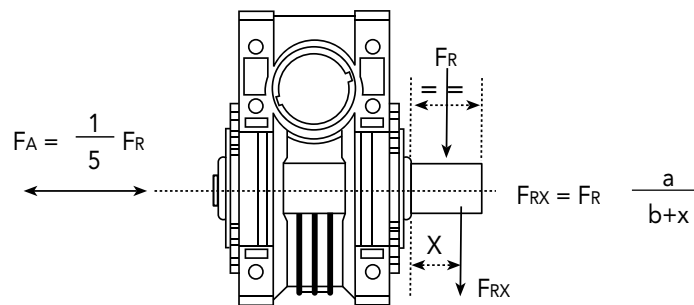
| | | | |
|----|----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | WELLENDICHTRING | 21 | GETRIEBEBEDECKEL (P) |
| 2 | INBUSSCHRAUBE | 22 | ABTRIEBSFLANSCH |
| 3 | MUTTER | 23 | INBUSSCHRAUBE |
| 4 | UNTERLEGSCHIEBE | 24 | LAGER |
| 5 | SECHSKANTSCHRAUBE | 25 | SEEGERRING |
| 6 | MOTORFLANSCH | 26 | SPACER |
| 7 | LAGER | 27 | SEEGERRING |
| 8 | SCHNECKENELLE | 28 | SCHLUSSKAPPE |
| 9 | SCHNECKENWELLE CHE | 29 | WELLENDICHTRING |
| 10 | WELLENDICHTRING | 30 | SCHNECKENRAD |
| 11 | LAGER | 31 | LAGER |
| 12 | PASSFEDER | 32 | O-RING |
| 13 | SCHNECKENWELLE CHR | 33 | DREHMOMENTENSTÜTZE |
| 14 | SCHNECKENELLE CHRE | 34 | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 15 | PASSFEDER | 35 | ABTRIEBSWELLE EINSEITIG |
| 16 | ÖL VERSCHLUSSSCHRAUBE | 36 | PASSFEDER |
| 17 | DICHTUNG | 37 | PASSFEDER |
| 18 | GETRIEBEGEHÄUSE | 38 | ABTRIEBSWELLE BEIDSEITIG |
| 19 | WELLENDICHTRING | 39 | SPACER |
| 20 | GETRIEBEBEDECKEL (A- FUSS) | 40 | SEEGERRING |



CH RADIALLASTEN AUF DER ABTRIEBSWELLE

Die angegebenen Lasten sind für alle Anwendungen gültig.
 Die zulässige Axiallaste beträgt bis 1/5 der Radiallast (Siehe Tabelle), wenn gleichzeitig diese auf die Welle wirkt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro. Wenn Doppelabtriebswellen verwendet werden, darf die Summe der Radiallasten den zulässigen Tabellenwert (Wellenmitte) nicht überschreiten. Die angegebenen Radiallasten bei einer Abtriebsdrehzahl von 10 min-1 sind die maximal zulässigen Getriebebelastungen.

- a GETRIEBEKONSTANTE
- b GETRIEBEKONSTANTE
- x BELASTUNGSABSTAND DER WELLENSCHULTER IN mm.
- F_{RX} RADIALLAST IN POSITION X (IN N)
- F_R RADIALLAST (N)
- F_A AXIALLAST (N)



GRÖSSE

| Abtriebsdrehzahl upm | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|
| 400 | 490 | 720 | 1000 | 1450 | 1800 | 2020 |
| 250 | 580 | 860 | 1190 | 1720 | 2140 | 2420 |
| 150 | 690 | 1010 | 1400 | 2020 | 2510 | 2840 |
| 100 | 790 | 1160 | 1600 | 2330 | 2880 | 3260 |
| 60 | 940 | 1380 | 1910 | 2770 | 3440 | 3880 |
| 40 | 1070 | 1570 | 2160 | 3130 | 3890 | 4380 |
| 25 | 1260 | 1850 | 2550 | 3700 | 4590 | 5180 |
| 10 | 1700 | 2500 | 3450 | 5000 | 6200 | 7000 |

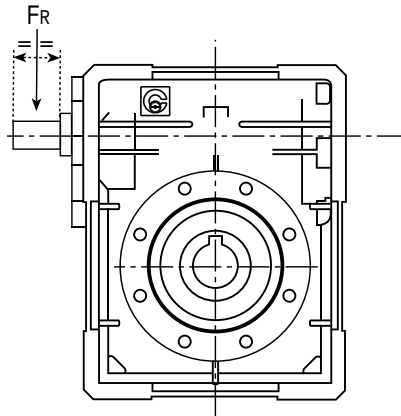
GETRIEBEKONSTANTEN

| | | | | | | |
|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| a | 60 | 71 | 99 | 130 | 136 | 146 |
| b | 45 | 51 | 69 | 102 | 108 | 118 |

2D - und 3D-Zeichnungen auf der Website : www.chiaravalli.com
 Menge, Verfügbarkeit und Preise bei ZM Antriebstechnik anfragen



RADIALLAST AUF MITTE DER ANTRIEBSWELLE



GRÖSSE

| | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| Fr max | 100 | 150 | 220 | 700 | 975 | 1150 |

Notes: Tabellenwert in N



INSTALLATION

- Die Daten auf dem Typenschild müssen dem bestellten Getriebe entsprechen.
- Die Geriebe sind mit Synthetiköl für Dauerschmierung versehen, die für jede Einbaulage ausreichend ist.
- Das Getriebe muss auf einer ebenen Fläche befestigt werden, die ausreichend steif ist, um jegliche Vibrationen zu vermeiden.
- Das Getriebe und die Maschinenwelle müssen perfekt ausgerichtet werden, so dass eine Überlastung oder Blockade der Maschine verhindert wird.
Im anderen Fall muss der Kunde eine Begrenzungseinrichtung installieren.
zb. Gelenkwelle, Überlastkupplung usw.
- Vor Montage von Ritzeln, Gelenke, Riemenscheiben usw. müssen alle Teile gereinigt werden, während der Montage müssen Stöße und Schläge vermieden werden , da sie die Lager und andere Bauteile beschädigen könnten.
- im Fall einer Motormontage durch den Kunden , muss er prüfen, ob die Flansch- und Wellentoleranzen zu einer "normalen" Klasse entsprechen; unsere Motoren erfüllen diese Anforderung.
- Überprüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben und Zubehör richtig angezogen sind.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um gegen aggressive Witterungseinflüssen zu schützen.
- alle drehenden Teile sind zum Schutz des Betreibers abzudecken.
- Bei Lackieren des Antriebs sind die Dichtungen und die bearbeiteten Flächen abzukleben
- Alle Getriebe sind in RAL 9022 lackiert.

BETRIEB UND INBETRIEBNAHME

- um die beste Leistung zu erhalten, müssen die Getriebe erst nach und nach eingefahren werden, indem die Leistung in den ersten Betriebsstunden langsam erhöht wird, in dieser Phase in der die Temperaturerhöhung als normal betrachtet wird.
- Im Falle eines fehlerhaften Betriebs, Geräusche, Ölverlust , usw. sofort das Getriebe stoppen

und wenn möglich die Ursache entfernen. Alternativ das Getriebe zur Überprüfung zurück senden

INSTANDHALTUNG

- die Schneckengetriebe der Größen 03 bis 08 und die Strinradvorstufen sind mit permanentem synthetischem Öl geschmiert und benötigen daher keiner Wartung.

LAGERHALTUNG

- Bei Einlagerung von mehr als mehr als 3 Monate, sollten die Wellen und bearbeiteten Oberflächen geschützt mit Antioxidantien geschützt werden und die Dichtungen sollte eingeschmiert werden.

HANDHABUNG

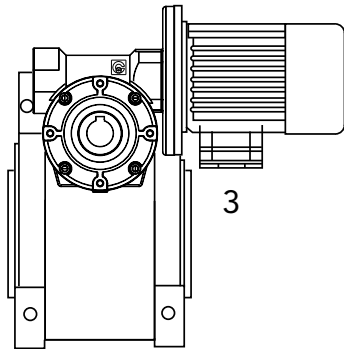
- Bei Montage muss darauf geachtet werden, nicht die Öldichtungen und die bearbeitenden Oberflächen zu beschädigen

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG.

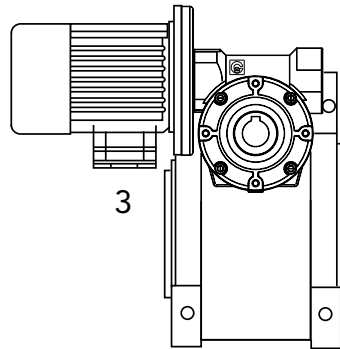
- Die Verpackung, in der unsere Getriebe geliefert werden, sind recyclingfähig.



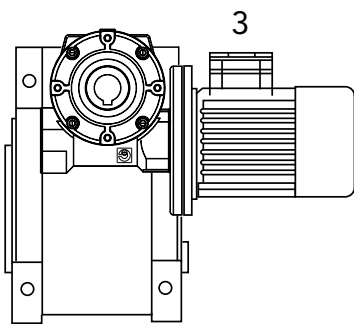
OAD



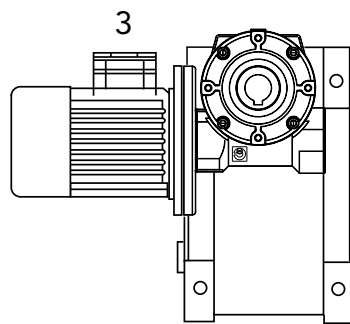
OAS



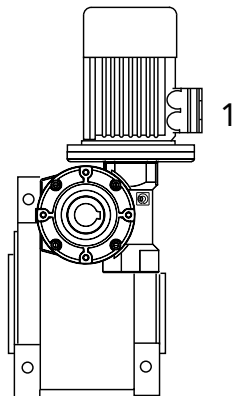
OBD



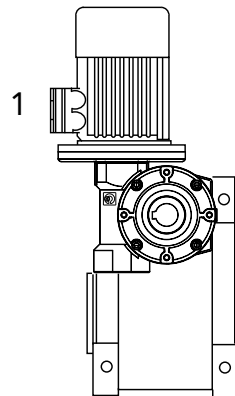
OBS



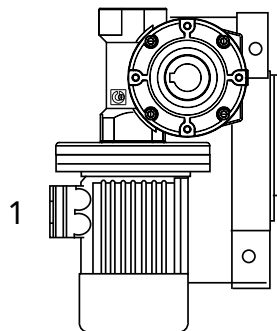
VAD



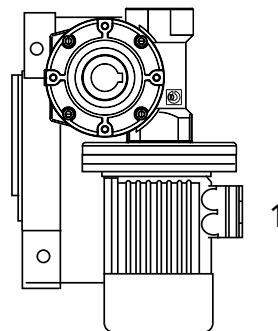
VAS



VBS



VBD



Die Ausführung bestimmt die Montageposition des ersten Getriebes in Bezug auf das zweite Getriebe. Wenn in der Bestellung nicht anders angegeben, wird die Kombination in der OBS Ausführung geliefert. Die Einbaulage bezieht sich immer auf das zweite Getriebe.